CYPE(5)-18-17 – Papur 2 – i'w nodi

Alun Davies AC/AM
Gweinidog y Gymraeg a Dysgu Gydol Oes
Minister for Lifelong Learning and Welsh Language

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Ein cyf/Our ref: MA-L/ARD/0334/17

Lynne Neagle AC, Cadeirydd
Y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg

Simon Thomas AC, Cadeirydd
Y Pwyllgor Cyllid

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Tŷ Hywel
Bae Caerdydd
CF99 1NA

SeneddCYPE@assembly.wales
SeneddFinance@assembly.wales

25 Mai 2017

Annwyl Lynne a Simon,

Yn unol â'r ymrwymiadau a wneuthum i'r Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg yn fy llythyrau dyddiedig 21 Mawrth ac 11 Ebrill, rwy'n ysgrifennu atoch i roi'r wybodaeth ddiweddaraf ichi am y newidiadau a ragwelir i Asesiad Effaith Rheoleiddiol Bil Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru), mewn ymateb i bryderon a godwyd gyda'r Pwyllgor gan SNAP Cymru.

Fel y dywedais eisoes, roedd y wybodaeth a ddefnyddiwyd yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol ynglŷn â'r gost sy'n gysylltiedig ag anghytundebau ac apelau yn seiliedig ar ddata a ddarparwyd gan SNAP Cymru. Cyfarfu fy swyddogion â chynrychiolwyr o SNAP ddiwedd mis Mawrth i drafod eu pryderon ac maent wedi gweithio ar ôl hynny gyda'r sefydliad i wneud newidiadau i'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol ar ôl derbyn gwybodaeth ddiwygiedig. Darparodd SNAP Cymru wybodaeth newydd a oedd yn adlewyrchu gostyngiad yn nifer yr achosion o ddatrys anghydfodau (tua 50%) a'r gost i awdurdodau lleol am wasanaethau datrys anghytundebau (o tua 75%).

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1NA

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400
Gohebiaeth.Alun.Davies@llyw.cymru
Correspondence.Alun.Davies@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Mae'r ffigurau diwygiedig wedi cael effaith sylweddol ar yr amcangyfrif o gost y Bil yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol. Roedd angen hefyd ymgymryd â swm sylweddol o waith er mwyn gwneud y newidiadau drafftio angenrheidiol. Er bod y gwaith hwn yn mynd rhagddo'n dda, nid yw wedi'i gwblhau eto gan fy mod yn dymuno sicrhau bod digon o amser ar gael i ymgymryd â phroses sicrwydd ansawdd fanwl.

Felly, er fy mod mewn sefyllfa i roi'r amcangyfrifon gorau diweddaraf i'r Pwyllgor o ganlyniad i'r newidiadau, gallai'r rhain newid yn dilyn y broses wirio a chlirio fewnol angenrheidiol. Bydd y gwaith hwn yn parhau dros y misoedd nesaf ac yn cael ei adlewyrchu yn y fersiwn nesaf o'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol, y byddaf yn ei gosod gerbron y Cynulliad cyn Cyfnod 3 ym mis Medi.

Yn ychwanegol at y newidiadau sy'n deillio o'r wybodaeth ddiwygiedig gan SNAP Cymru, rydym hefyd wedi achub ar y cyfle i adolygu'r Adolygiad Effaith Rheoleiddio yng ngoleuni newidiadau eraill ers mis Rhagfyr 2016. Yn benodol, yr achos o gyfrif dwbl, yr ysgrifennais at y Pwyllgorau amdano ym mis Chwefror, a'r ymrwymiad a wnaeth y Llywodraeth ym mis Chwefror i neilltuo dros £20 miliwn o gyllid i weithredu'r Rhaglen Trawsnewid ADY yn ystod y Cynulliad presennol.

Gan gymryd hyn oll i ystyriaeth:

1. disgwylir i'r arbedion parhaus a amcangyfrifir ostwng o £14,182,920 (fel y cyhoeddwyd yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol ym mis Rhagfyr 2016), dros y pedair blynedd (y cyfeirir atynt yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol), i £3,675,240 - felly o tua £3.5 miliwn y flwyddyn i tua £900,000 y flwyddyn;
2. disgwylir i gost gyffredinol amcangyfrifedig y Bil newid o arbed £4,828,480 (fel y cyhoeddwyd yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol ym mis Rhagfyr 2016) dros y pedair blynedd i gost o £8,279,250.

Rwy'n ddiolchgar i SNAP Cymru am y ffordd adeiladol y mae wedi gweithio gyda fy swyddogion ar y mater hwn.

Ar y cyfan, er y bydd cost yn gysylltiedig â gweithredu'r Bil, bydd hyn yn cael ei wario gan Lywodraeth Cymru ac yn cael ei gwmpasu gan y pecyn cyllid £20 miliwn ar gyfer gweithredu'r Bil a gyhoeddais ym mis Chwefror. Ar ôl iddi gael ei gweithredu, disgwylir i'r system newydd greu arbedion, a fydd yn parhau y tu hwnt i'r cyfnod pontio. Ond nid dyma yw nod y diwygiadau hyn; eu nod yw gwella canlyniadau i blant a phobl ifanc. Nid arbed costau yw nod y broses ddiwygio hon ac nid dyma fu ei nod erioed. Y sbardun yw penderfyniad i sicrhau'r canlyniadau gorau posibl i ddysgwyr.

Mae newidiadau ar y raddfa hon yn siomedig ac mae perygl y bydd partneriaid yn pryderu am gadernid rhagamcanion y Llywodraeth am gost gweithredu'r Bil a'r Rhaglen Drawsnewid ehangach. Fodd bynnag, mae safbwynt y Llywodraeth ar oblygiadau ariannol y diwygiadau pwysig ac angenrheidiol hyn wedi bod yn glir. Roedd cost yn gysylltiedig â phontio yn ddisgwyliedig ac yn angenrheidiol i sicrhau bod darparwyr gwasanaethau wedi'u paratoi; fodd bynnag, yn dilyn y cyfnod pontio, roedd disgwyl i'r system newydd fod yn rhatach i'w gweithredu. Dyma farn Llywodraeth Cymru o hyd, ac mae hyn yn cael ei gadarnhau gan yr awdurdodau lleol sydd eisoes yn gweithredu sawl elfen o'r system newydd, ac mae'n dal i gael ei ategu gan yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol.

Rwy'n gobeithio bod y wybodaeth hon yn ddefnyddiol i'r Pwyllgorau.

Yn gywir

Alun Davies AC/AM
Gweinidog y Gymraeg a Dysgu Gydol Oes
Minister for Lifelong Learning and Welsh Language